



الجمهورية العربية السورية
Syrian Arab Republic

بيان

السفير ميلاد عطية

المندوب الدائم لدى منظمة حظر الأسلحة الكيميائية

رئيس وفد الجمهورية العربية السورية

أمام الدورة الثالثة بعد المائة للمجلس التنفيذي

البند التاسع من جدول الأعمال: مشروع التقرير السنوي للمنظمة

بشأن تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية في عام 2022

11-14 تموز 2023

**H.E Ambassador Milad ATIEH
Permanent Representative of Syrian Arab Republic
To the OPCW**

**AGENDA ITEM NINE– Draft annual report of the
OPCW on the implementation of the Chemical Weapons
Convention in 2022**

11-14 July 2023

Arabic and English

السيد الرئيس،

لقد أطلعنا على مشروع تقرير الأمانة الفنية الصادر عن تنفيذ اتفاقية الأسلحة الكيميائية في عام 2022. نُشير بهذا الصدد إلى ما يلي:

أولاً- لم يخرج هذا التقرير عن التقارير الأخرى الصادرة عن الأمانة الفنية، حيث التلاعب بالألفاظ والإيحاءات باتهام سورية بعدم التعاون أو أنها تخفي أسلحة كيميائية. وخير دليل على ذلك الفقرة 1 - 29 من التقرير، التي تُشير إلى وجود 20 مسألة عالقة، "في جوهرها كميات كبيرة من عوامل كيميائية وذخائر كيميائية يحتمل أنه لم يعلن عنها أو لم يُتحقق منها"، انتهى الاقتباس. أي يعني توجيه اتهامات باطلة لسورية بشكل واضح وصريح. إضافة إلى تجاهل أي تعاون سوري مع الأمانة الفنية وعدم التطرق إليه. ففي الفقرة 1-34 من التقرير، يُشير المدير العام إلى جولة التفتيش التاسعة على مركز الدراسات والبحوث العلمية من دون التطرق إلى ما جاء في استنتاجات تقرير فريق التفتيش، لأنه تحدث عن تعاون سورية وعدم وجود أي أنشطة تتعارض مع نصوص الاتفاقية.

ثانياً- رغم ملاحظات العديد من الدول ومنها سورية حول المخالفة القانونية لنصوص الاتفاقية من خلال إنشاء ما يسمى فريق التحقيق وتحديد الهوية، ورغم اعتراضات تلك الدول على إيراد معلومات عن أنشطة هذا الفريق في التقارير السابقة، يُصرّ المدير العام على التطرق لعمل هذا الفريق غير الشرعي، كما جاء في الفقرات من 1-37 ولغاية 139. إن إسناد المسؤولية يتعارض مع الطبيعة التقنية لهذه المنظمة، وهو يتعارض مع أحكام الاتفاقية ومع صلاحيات مجلس الأمن الدولي.

ثالثاً- رغم أيضاً كل ما تمت إثارته من قبل العديد من الدول حول مذكرة التفاهم المبرمة بين المنظمة والآلية الدولية المحايدة المستقلة، بشأن إتاحة الوصول إلى المعلومات والأدلة وتخزينها ومناولتها، ونقل فريق التحقيق وتحديد الهوية وبعثة تقصي الحقائق المعلومات الخاصة بالحوادث المزعومة في سورية إلى الآلية الدولية المحايدة والمستقلة، التي تخالف بشكل واضح وصريح نصوص الاتفاقية، تستمر الأمانة الفنية بهذا النهج المخالف لقواعد

السرية، حيث أن الامانة تجاوزت ولاية المنظمة عندما قامت بتوقيع مذكرة تفاهم مع الآلية المحايدة والمستقلة التابعة للأمم المتحدة. وهذا يُشكل خرقاً للفقرة 34 من المادة 8/، والاتفاقية لا تنص على الإتصال المباشر بين المنظمة وهيئات الأمم المتحدة ونقل البيانات المحمية دون موافقة الدولة المعنية ودون مراعاة لمرفق السرية.

رابعاً- إن الأمان الفنية يجب أن تكون حريصة على أن تخرج تقاريرها عن عملها ومدى الالتزام بنصوص الاتفاقية عن فترات سابقة بإجماع جميع الدول، لا أن يتم تبني مثل هذه التقارير من خلال التصويت منذ سنوات ثلاث خلت ولغاية الآن.

خامساً- تناشد سورية جميع الدول الأطراف، والأمانة الفنية للمنظمة بالتقيد الصارم بنصوص الاتفاقية وأخذ المشاغل المحقة للعديد من الدول بعين الاعتبار والتوقف عن ارتكاب هذه المخالفات الفاضحة لنصوص الاتفاقية، وبالتالي شطب هذه الفقرات من مشروع هذا التقرير.

أشكركم، وأرجو اعتبار هذا البيان وثيقة رسمية من وثائق الدورة الثالثة بعد المائة للمجلس التنفيذي، ونشره على الموقعين العام وكاتاليسست لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية .

Mr. Chairperson,

We have studied the draft report of the Technical Secretariat on the implementation of the Chemical Weapons Convention in 2022. In this regard, we note the following:

Firstly - This report did not stray far from the other reports issued by the Technical Secretariat, where words are manipulated and insinuations are made to accuse Syria of not cooperating or that it is hiding chemical weapons. The best evidence of this is paragraph 1-29 of the report, which indicates the existence of 20 outstanding issues, and I quote: “in essence large quantities of chemical agents and chemical munitions that may not have been declared or verified”, end of quote, this directs false accusations against Syria in a clear and explicit manner, in addition to omitting any Syrian cooperation with the Technical Secretariat and not addressing it. In paragraph 1-34 of the report, the Director General refers to the ninth round of inspection of the Scientific Studies and Research Center (SSRC) without addressing what was stated in the conclusions of the inspection team's report, because it talked about Syria's cooperation and the absence of any activities that contradict the provisions of the Convention.

Secondly - Despite the observations of many countries, including Syria, about the violation of the provisions of the Convention through the establishment of the so-called Investigation and Identification Team (IIT), and despite the objections of those countries to including information about the activities of this team in previous reports, the Director General insists on addressing the work of this illegal team as stated in paragraphs 1-37 to 139. Assigning responsibility is inconsistent with the technical nature of this Organization, and it is inconsistent with the provisions of the Convention and with the powers of the UN Security Council.

Thirdly - Despite all the concerns that have been raised by many countries about the Memorandum of Understanding concluded between the Organization and the independent, impartial international mechanism, regarding access to information and evidence, its storage and handling, and the transfer of

information by the IIT and the FFM of information on alleged incidents in Syria to the International Impartial and Independent Mechanism (IIIM), which clearly and explicitly violates the provisions of the Convention. The technical secretariat continues with the approach that violates the rules of confidentiality, as the secretariat exceeded the mandate of the Organization when it signed a memorandum of understanding with the (IIIM) of the United Nations. This constitutes a violation of paragraph 34 of Article /8/, and the Convention does not provide for direct contact between the Organization and the United Nations bodies and the transfer of protected data without the consent of the concerned country and without observing the confidentiality annex.

Fourthly - The technical secretariat must be keen that its reports on its work and the extent of compliance with the provisions of the Convention for previous periods should be adopted unanimously by all countries, and not by voting as they have been for the last three years.

Fifthly - Syria appeals to all state parties and the technical secretariat of the organization to strictly adhere to the provisions of the Convention and to take into account the concerns of many countries and to stop committing these flagrant violations of the provisions of the Convention, and thus delete these paragraphs from the draft of this report.

Thank you, and please consider this statement as an official document of the 103rd session of the Executive Council, and publish it on the public and catalyst websites of the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons.